

## Anmeldung / Registration

Name / Surname \_\_\_\_\_

Vorname / First name \_\_\_\_\_

Geburtsjahr / Year of birth \_\_\_\_\_

Straße / Street \_\_\_\_\_

Postleitzahl / Postcode \_\_\_\_\_

Ort / City \_\_\_\_\_

Land / Country \_\_\_\_\_

Nationalität / Nationality \_\_\_\_\_

Telefon / Telefax  
Telephone / Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Aktive Teilnahme Ja \_\_\_\_ / Nein \_\_\_\_

Passive Teilnahme Ja \_\_\_\_ / Nein \_\_\_\_

Active participation Yes \_\_\_\_ / No \_\_\_\_

Passive participation Yes \_\_\_\_ / No \_\_\_\_

Vermittlung eines Hotelzimmers erwünscht: Ja \_\_\_\_ / Nein \_\_\_\_

Arrangement of a hotel room desired: Yes \_\_\_\_ / No \_\_\_\_

Vorbereitete Orgelwerke / Prepared organ works

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum / Date \_\_\_\_\_

Unterschrift / Signature \_\_\_\_\_

## **Ausschreibung / Announcement** **14. Europäische Orgelakademie** **Saarlouis-Lisdorf** **vom 25. - 28. Sept. 2024**



**Dozent / Lecturer:**

**Prof. Vincent Dubois**  
**(Paris / Saarbrücken)**

**Veranstalter / Organizer:**

Förderverein „Klingende Kirche“  
Saarlouis-Lisdorf e.V. in Kooperation mit  
dem Kulturamt der Stadt Saarlouis  
und dem Bistum Trier

**Veranstaltungsort / Church:**

Kath. Kirche „ St. Crispinus und St. Crispinianus“  
D-66740 Saarlouis-Lisdorf, Kleinstraße

**Künstlerischer Leiter / Art Director:**

Regionalkantor Markus Schaubel

## Kurs-Informationen / Course information

### Kursthema / Course topic

Deutsche und französische Musik des 19. und 20. Jh. /  
*German and French music of the 19th and 20th centuries*  
Improvisationen (Stile aus verschiedenen Epochen) /  
*Improvisations (styles from different eras)*

Die aktiven Teilnehmer sollten mindestens zwei Werke aus den Kursthemen vorbereiten. Spätestens vier Wochen vor Kursbeginn sind die Stücke per E-Mail dem Veranstalter mitzuteilen.

*The active participants should prepare at least two works of the course topics. The pieces must be communicated to the organizer by email at least four weeks before the start of the course.*

### Eröffnungskonzert / Opening concert Prof. Vincent Dubois (Paris / Saarbrücken)

Mittwoch / *Wednesday*, 25. September 2024, 19.30 h

### Abschlusskonzert der Teilnehmer / Final concert of the participants

Samstag / *Saturday*, 28. September 2024, 19.00 h

Die aktive Teilnahme ist auf 15 Personen begrenzt. Entscheidend für eine Akademie-Teilnahme ist die zeitliche Reihenfolge der Anmeldung. Die Teilnahmegebühr beträgt 100 €, für passive Teilnehmer 75 €. Vom Veranstalter wird ein Kostenzuschuss zur Hotelunterbringung gewährt. Der zu zahlende Eigenanteil beträgt pro Übernachtung in einem Einzelzimmer incl. Frühstück 50 €. Das Mittagessen ist kostenfrei. Die Kurssprache ist Deutsch.

*Active participation is limited to 15 people. The chronological order of registration is crucial for participation in the academy. The participation fee is € 100, for passive participants € 75. The organizer will provide a subsidy for hotel accommodation. The personal contribution to be paid is € 50 per night in a single room including breakfast. Lunch is free. The course language is German.*

## Anmeldungen / Registration

Für eine Akademieteilnahme ist eine schriftliche Anmeldung erforderlich. Die dazu erforderlichen Angaben sind aus dem Anmeldevordruck zu ersehen. Die zum Zeitpunkt der Anmeldung fällige Gebühr in Höhe von 25 € wird als Vorschuss auf die Kursgebühren angerechnet und ist auf das nachstehend genannte Konto zu überweisen.

*A written registration is required to participate in the academy. The information required for this can be found on the registration form. The fee of € 25 due at the time of registration will be credited as an advance payment on the course fees and must be transferred to the account listed below:*

### Bank / Bank details

Förderverein „Klingende Kirche“ Saarlouis-Lisdorf  
IBAN: DE04 5935 0110 0074 3005 00  
BIC: KRSAD3333 - Kreissparkasse Saarlouis

Eine Bestätigung der Teilnahme erfolgt nach Eingang der Anmeldegebühr. Bei einer Nichtteilnahme wird diese als Bearbeitungsgebühr einbehalten. Der Restbetrag der Teilnehmergebühr ist spätestens bei Kursbeginn zu entrichten.

*Participation will be confirmed upon receipt of the registration fee. If you do not participate, this will be retained as a processing fee. The remaining amount of the participation fee must be paid at the start of the course at the latest.*

### Anmeldungen, Anfragen, Informationen unter / Registration, inquiries, information at:

Förderverein „Klingende Kirche“ Saarlouis-Lisdorf e.V.  
Weißdornflur 9, D-66740 Saarlouis

#### Vorsitzender / *Chairman*: Manfred Boßmann

Telefon: +49(0)6831-122 220   Telefax: +49(0)6831-123 260

E-Mail: [info@klingende-kirche.de](mailto:info@klingende-kirche.de)

Internet: [www.klingende-kirche.de](http://www.klingende-kirche.de)

#### Künstlerischer Leiter / *Art Director*:

Regionalkantor Markus Schaubel

Telefon: +49(0)170-5590062

E-Mail: [markus.schaubel@bistum-trier.de](mailto:markus.schaubel@bistum-trier.de)